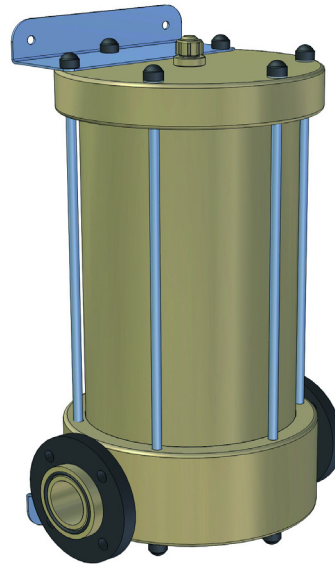


Suction pulsation dampener S Operating instructions



Typ S 1000, 3000, 5000



Typ S 20000, 40000



Read the operating instructions!

The operator shall be liable for any damage caused by installation or operating errors!

Table of contents

1	Notes to the reader	4
	General equal treatment	4
	Explanations of signal words	4
	Explanations of warning signs	4
	Identification of warnings	4
	Identification of instructions for action	4
2	Safety	5
	General warnings	5
	Risks stemming from failure to observe the safety instructions	6
	Safety-conscious work	6
	Personal protective equipment	6
	Personnel qualifications	6
3	Designated use	7
	Notes to product warranty	7
	Principles	7
	Prohibited operating conditions	7
	Prohibited dosing media	7
4	Product description	8
	Scope of delivery	8
	Structure of suction pulsation dampener	8
	Function description	8
	Accessories	9
5	Dimensions	10
	Suction Pulsation Dampener S 1000 – 5000	10
	Suction Pulsation Dampener S 20000 – 40000	11
6	Technical data	12
	Output data	12
	Other data	12
7	Installation	13
	Notes to assembly	13
	Installation example	13
8	Operation	14
	Commissioning	14
	Checking pressure fluctuations	14
	Replenishing gas cushion	14
	Decommissioning the pulsation dampener	14
	Storage	15
	Transport	15
	Disposal of waste units	15
	Fault analysis	15
9	Declaration of Incorporation	16
10	Declaration of harmlessness	17
11	Warranty application	18
12	Index	19

1 Notes to the reader

These Operating instructions contain information and behaviour rules for safe and designated operation of the Suction pulsation dampener S.

Follow these principles:

- Read the entire Operating instructions prior to commissioning the unit.
- Ensure that everyone who works with or on the Suction Pulsation Dampener has read the Operating instructions and follows them.
- Maintain the Operating instructions throughout the service life of the Suction Pulsation Dampener.
- Pass the Operating instructions on any subsequent owner of the Suction Pulsation Dampener.

1.1 General equal treatment

In these Operating instructions only the masculine gender is used where grammar allows gender allocation. The purpose of this is to make the text easy to read. Men and women are always referred to equally. We would like to ask female readers for understanding of this text simplification.

1.2 Explanations of signal words

Different signal words in combination with warning signs are used in these Operating instructions. Signal words illustrate the gravity of possible injuries if the risk is ignored:

Signal word	Meaning
DANGER!	Refers to imminent danger. Ignoring this sign may lead to death or the most serious injuries.
WARNING!	Refers to a possibly dangerous situation. Ignoring this sign might lead to death or the most serious injuries.
CAUTION!	Refers to a possibly dangerous situation. Ignoring this sign may lead to light injuries or damage to property.
NOTE!	Refers to a danger which, if ignored, may compromise the unit or its function.

Table 1-1: Explanations of signal words

1.3 Explanations of warning signs

Warning signs represent the type and source of a danger:





Warning sign	Type of danger
	Danger of personal injury and material damage.
	Danger of caustic burns or other burns.
	Danger of explosion.
	Danger of damage to machine or compromised function.

Table 1-2: Explanations of warning signs

1.4 Identification of warnings

Warnings shall help you recognise risks and avoid negative consequences.

This is how warnings are identified:

Warning sign	SIGNAL WORD
	<p>Description of danger.</p> <p>Consequences if ignored.</p> <p>⇒ The arrow signals a precautionary measure to be taken to eliminate the danger.</p>

1.5 Identification of instructions for action

This is how pre-conditions for action are identified:

- ✓ Pre-condition for action which must be met before taking action.

This is how instructions for action are identified:

- ➔ Separate step with no follow-up action.

1. First step in a series of steps.
2. Second step in a series of steps.
 - ▶ Result of the above action.

- ✓ **Action completed, aim achieved.**

2 Safety

2.1 General warnings

The following warnings shall help you eliminate the dangers that can arise while handling the Suction Pulsation Dampener. Risk prevention measures always apply regardless of any specific action.

Safety instructions warning against risks arising from specific activities or situations can be found in the respective sub-chapters.

	DANGER!
<p>Danger to life through explosions</p> <p>If using the Suction Pulsation Dampener in areas with a risk of explosion, explosions can occur and cause heavy injuries and even death in the worst scenario.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Never use the Suction Pulsation Dampener in areas with a risk of explosion. ⇒ Do not use combustible media. 	

	WARNING!
<p>Danger of injury through explosions</p> <p>The use of oxygen for building up the air cushion in the Suction Pulsation Dampener can lead to explosions.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Use only air or nitrogen for building up the air cushion in the Suction Pulsation Dampener. 	

	WARNING!
<p>Danger of injury through explosions</p> <p>Where nitrogen is used for building up the air cushion in the Suction Pulsation Dampener, it must be ensured that permitted pressure is not exceeded. Otherwise the unit can burst.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Set the pressure reduction valve on the oxygen cylinder maximum to 2 bar. 	

	WARNING!
<p>Caustic burns or other burns through dosing media</p> <p>The materials of the Suction Pulsation Dampener and hydraulic parts of the system must be suitable for the dosing medium used. Should this not be the case, the dosing media may leak.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Make sure that the materials you are using are suitable for the dosing medium. 	

	WARNING!
<p>Caustic burns or other burns through dosing media</p> <p>While working with the Suction Pulsation Dampener, valves and connections, you may come into contact with dosing media.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Use sufficient personal protective equipment. ⇒ Wash the Suction Pulsation Dampener with a fluid (e.g. water) which does not pose any risk. Ensure that the liquid is compatible with the dosing medium. ⇒ Release pressure in hydraulic parts. ⇒ Never look into open ends of plugged pipelines and valves. 	

	CAUTION!
<p>Danger of personal injury and material damage</p> <p>If maximum permitted pressure on the suction -pulsation dampener is exceeded, the unit and the system can suffer damage.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ensure that maximum permitted pressure is not exceeded. ⇒ Note that the temperature and type of the dosing medium you are using may change the maximum permitted pressure. 	

	CAUTION!
<p>Danger of personal injury and material damage</p> <p>The gas cushion in the Suction Pulsation Dampener may react chemically with the dosing medium.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Use only air or nitrogen for building up the air cushion in the suction pulsation dampener. ⇒ Ensure that no undesired reactions with the dosing medium may occur if these substances are used. 	

	CAUTION!
<p>Danger of personal injury and material damage</p> <p>Dosing pumps and their accessories may only be installed, operated and maintained by personnel with sufficient qualifications. Insufficient qualification will raise the risk of accidents.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ensure that all action is taken only by personnel with sufficient and corresponding qualifications. ⇒ Prevent access to the system for unauthorised persons. 	

2.2 Risks stemming from failure to observe the safety instructions

Failure to observe the safety instructions can pose a risk not only to the personnel, but consequentially to the environment and the unit.

The specific consequences can be:

- Failure of vital functions of the Suction Pulsation Dampener and the system,
- failure of required maintenance and repair methods,
- danger for individuals through dangerous dosing media,
- danger to the environment through substances leaking from the system.

2.3 Safety-conscious work

Besides the safety instructions specified in these Operating instructions, further safety rules apply and must be followed:

- Accident prevention regulations,
- safety and operating provisions,
- safety provisions for handling dangerous substances (mostly the safety data sheets to dosing media),
- environmental protection provisions,
- applicable standards and legislation.

2.4 Personal protective equipment

Based on the degree of risk posed by the dosing medium and the type of work you are carrying out, you must use corresponding protective equipment. Read the Accident Prevention Regulations and the Safety Data Sheets to the dosing media find out what protective equipment you need.

As a minimum, the following protective equipment is recommended:



Protective clothing



Protective gloves



Goggles

Corresponding protective equipment must be used during these tasks:

- Commissioning,
- work on the Suction Pulsation Dampener and dosing pump when running,
- decommissioning,
- maintenance work,
- disposal.

2.5 Personnel qualifications

The precondition for any work on the Suction Pulsation Dampener S is special knowledge and skills of the personnel who operate the system.

Every person who works with the Suction Pulsation Dampener must fulfill the pre-conditions specified below:

- Personal suitability for the respective job.
- Sufficient qualification for the respective job.
- Training into the handling of the Suction Pulsation Dampener.

- Knowledge of safety equipment and the way this equipment functions.
- Knowledge of these Operating instructions, particularly of safety instructions and sections relevant for the job.
- Knowledge of fundamental regulations regarding health and safety and accident prevention.

All persons must generally have the following minimum qualification:

- Education as experts to perform work on their own.
- Sufficient training, so that they can work under the supervision and guidance of a trained expert.

These Operating instructions differentiate these user groups:

2.5.1 Expert staff

Expert staff are able, thanks to their professional training, knowledge and experience as well as knowledge of the respective provisions, to do the job allocated to them and recognise and/or eliminate any possible dangers by themselves.

2.5.2 Trained person

Trained persons have been trained by the user into the tasks they are supposed to perform and into the dangers stemming from improper behaviour.

Trained persons have attended all trainings offered by the user.

In the table below you can check what qualifications are the pre-condition for the respective tasks. Only persons with corresponding qualification are allowed to perform these tasks.

Qualification	Tasks
Expert staff	<ul style="list-style-type: none"> ■ Assembly ■ Hydraulic installations ■ Maintenance ■ Repairs ■ Commissioning ■ Decommissioning ■ Disposal ■ Troubleshooting
Trained person	<ul style="list-style-type: none"> ■ Storage ■ Transportation ■ Control ■ Troubleshooting

Table 2-1: Personnel qualifications

3 Designated use

3.1 Notes to product warranty

Any non-designated use of the product can compromise its function or intended protection. This leads to invalidation of any warranty claims!

Please note that liability is on the side of the user in the following cases:

- The Suction Pulsation Dampener is operated in a manner which is not consistent with these Operating instructions, particularly safety instructions, handling instructions and chapter "Designated use".
- No original spare parts or accessories of Lutz-Jesco GmbH are used.
- Unauthorised changes are made to the device by the user.
- The user uses different dosing media than those indicated in the order.
- The user does not use dosing media under the conditions agreed with the manufacturer such as modified concentration, density, temperature, contamination, etc.

3.2 Principles

- The Suction Pulsation Dampener S is intended for this purpose: Even supply of liquids into a piping system directed to a suction valve of a dosing pump.
- Suction Pulsation Dampener of type "S" are not subject to EU directive 97/23/EC on pressure equipment.
- Information on the usage and environment (see "Technical data" on page 12) applies.
- Any restrictions regarding the viscosity, temperature and density of dosing media must be followed.
- The materials of Suction Pulsation Dampener and hydraulic parts of the system must be suitable for the dosing medium used.



Information on the suitability of materials combined with different dosing media can be found in the Compatibility Chart of Lutz-Jesco GmbH or requested directly from the manufacturer.

3.3 Prohibited operating conditions

- The Suction Pulsation Dampener must not be installed in a pressurised pipe of a dosing pump.
- Maximum permitted operating pressure must not be exceeded.
- The Suction Pulsation Dampener is not intended for outdoor use unless appropriate protective measures have been taken.
- Prevent leaks of liquids and dust into the casing and avoid direct exposure to sun light.
- The unit must not be operated if protective equipment has been removed and/or has not been properly installed or is dysfunctional.

3.4 Prohibited dosing media

The Suction Pulsation Dampener must not be used for these media and substances:

- Gaseous media (except for the necessary gas cushion of air or nitrogen in Suction Pulsation Dampener),
- radioactive media,
- solid substances,
- combustible media.

4 Product description

4.1 Scope of delivery

Please compare the delivery note with the scope of delivery. The following items are part of the scope of delivery:

- Suction Pulsation Dampener S
- Two sealing plugs
- Mounting clip (S 1000 – S 5000)
- Mounting angle (S 20000 – 40000)

4.2 Structure of suction pulsation dampener

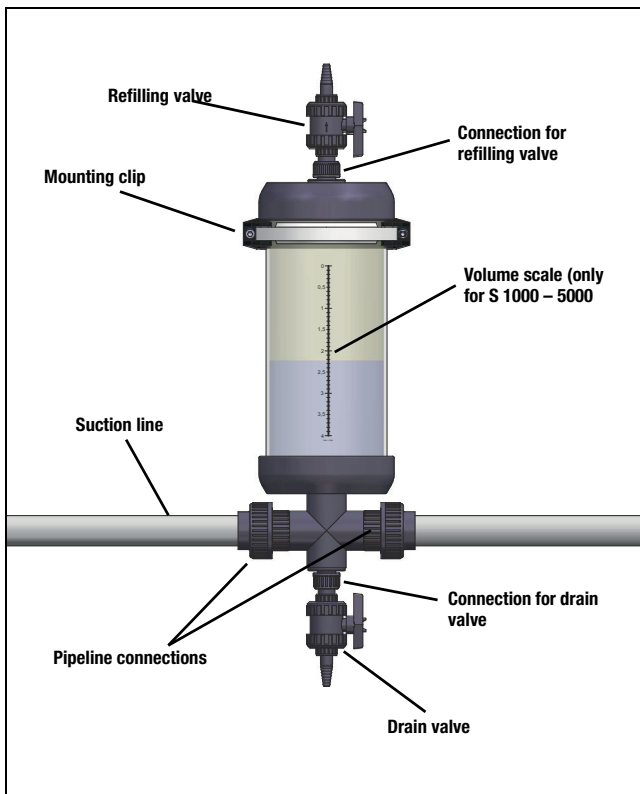


Image: 4-1: Structure of Suction Pulsation Dampener

4.3 Function description

Dosing pumps are oscillating displacement pumps which generate a pulsing flow thanks to their design. This pulsation may lead to pressure peaks depending on the pipeline length (the pulsation strength increases with rising pipeline length), the pipeline diameter and dosing medium density.

Through these pressure peaks, the equipment pipelines can be overstressed and may even break in the worst scenario.

Pulsation dampeners are used to prevent this stress. Also certain processes which required dosing with small pulsation benefit from the use of pulsation dampeners.

The Suction Pulsation Dampener is installed on the suction side of the dosing pump. It ensures dampening of acceleration mass forces (mostly in systems with high inflow of dosing medium) and hence efficiently reduces dosing pump wear.

The Suction Pulsation Dampener ensures even supply of the dosing medium and prevents dosing interruptions caused by the pull-off of the liquid column due to high acceleration.

A gas cushion of air/nitrogen is present in the suction pulsation dampener. After activation, this gas cushion is compressed to the volume to be dampened.

The dampening of pulsation is achieved as a portion of the dosing medium is intercepted by the gas cushion during rising pressure and sent back to the pipeline network when pressure drops.

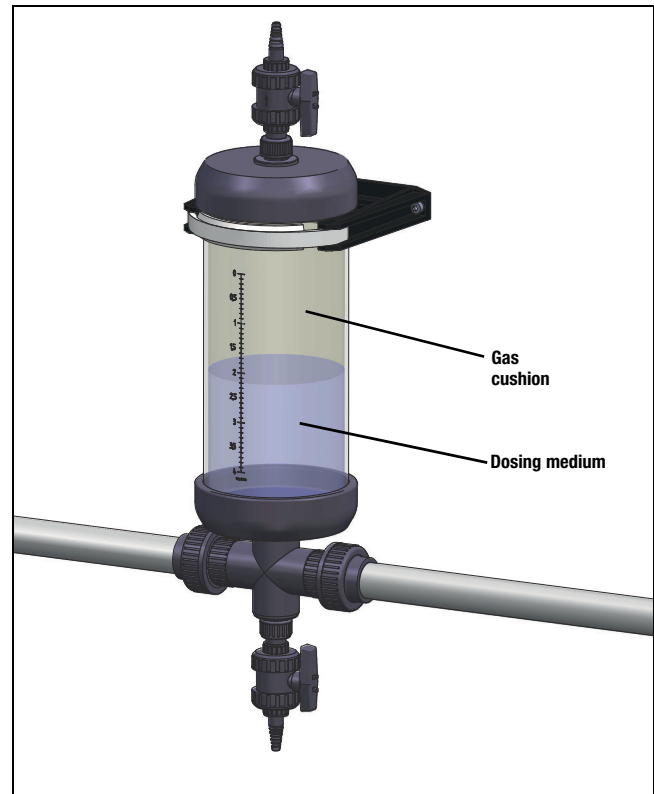


Image: 4-2: Function description

4.3.1 Nameplate

The nameplate shows information on the safety and functional method of the Suction Pulsation Dampener. The nameplate must stay legible for the duration of the service life of the product.

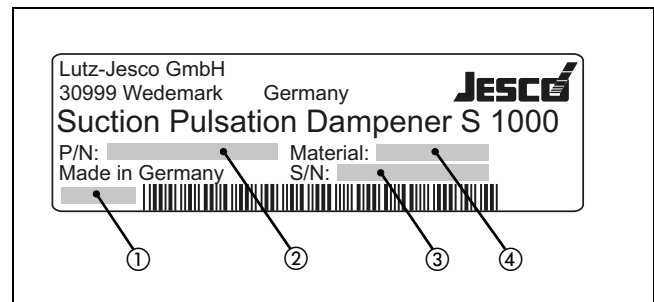


Image: 4-3: Nameplate

Position	Meaning
①	Month / year of manufacture
②	Article number
③	Serial number
④	Housing material / sealing material

Table 4-1: Information on the nameplate

4.4 Accessories

4.4.1 Manual vacuum pump



Image: 4-4: Manual vacuum pump

- Suction aid for Suction Pulsation Dampener
- PVC material
- Hose nozzle R8 – R16
- a check valve prevents back streams of extracted air

Title	Sealing	Article No.
Manual vacuum pump	FPM	13333387
Manual vacuum pump	EPDM/CSM	13300078

Table 4-2: Manual vacuum pump

4.4.2 Drain and refilling valves

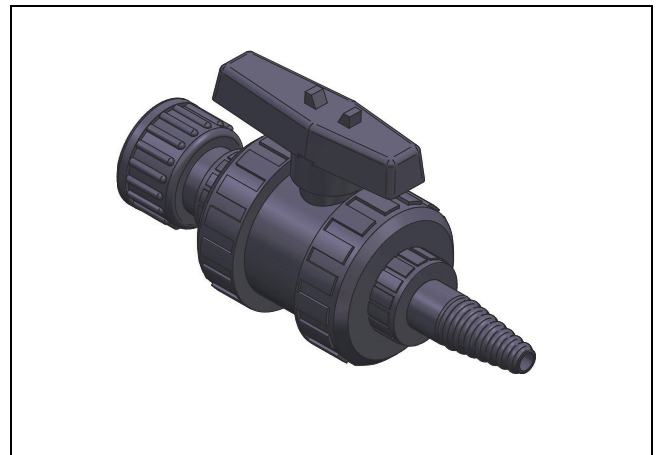


Image: 4-5: Drain and refilling valves

- for connection to sealing plug of the Suction Pulsation Dampener
- PVC material
- DN10
- Hose nozzle R8 – R16

Title	Sealing	Article No.
Aeration and bleed ball valve DN10	EPDM	40135

Table 4-3: Drain and refilling valves

5 Dimensions

5.1 Suction Pulsation Dampener S 1000 – 5000

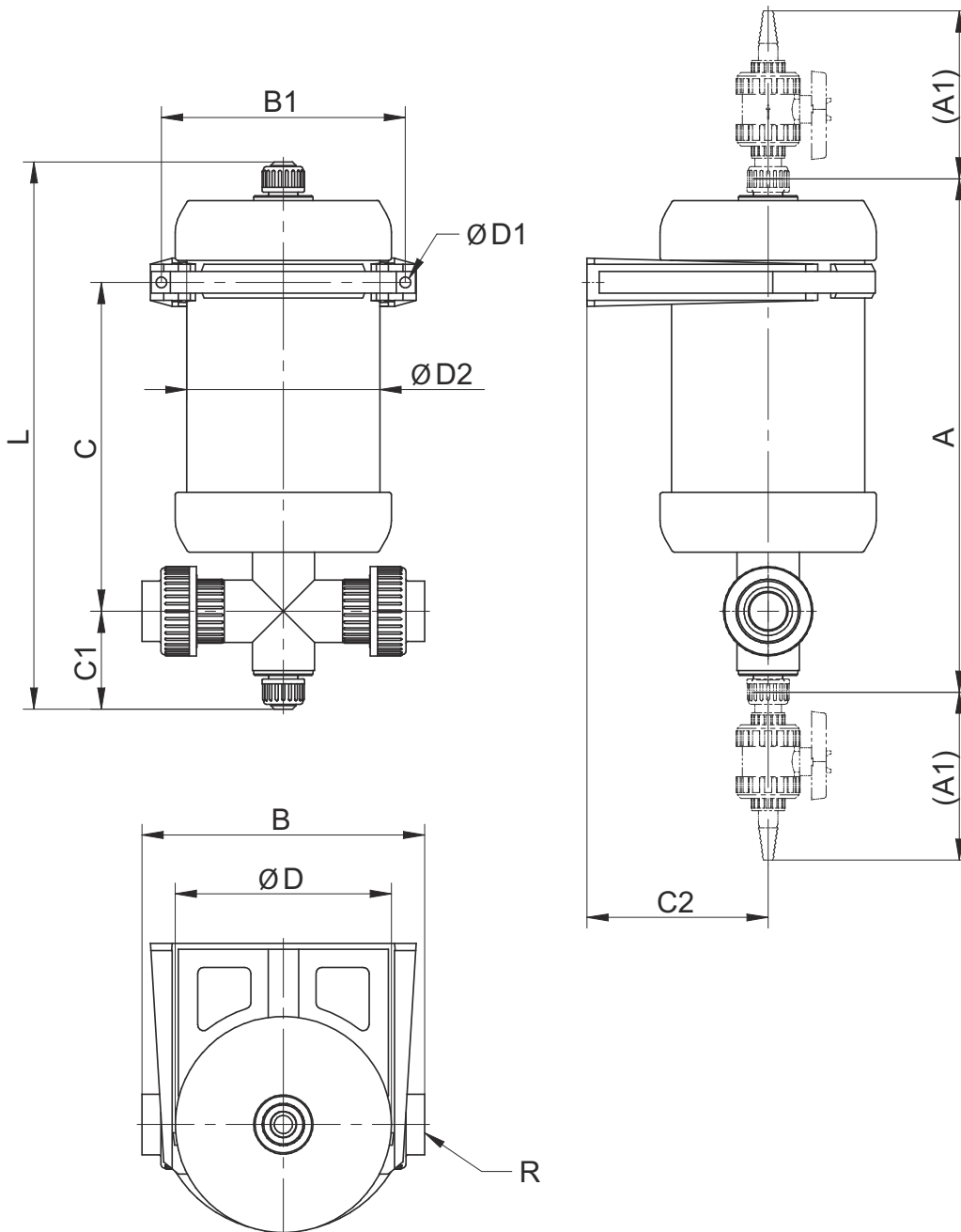


Image: 5-1: Dimensions Suction Pulsation Dampener S 1000 – 5000

Dimensions (all data in mm)												Pipe connection
Type S	A	A1	B	B1	C	C1	C2	D	D1	D2	L	R
1000	327	139	145	125	197	65	73	100	9	90	355	DN15 / R20
3000	425	139	234	202	272	81	150	179	9	160	453	DN32 / R40
5000	545	139	234	202	392	81	150	179	9	160	573	DN32 / R40

Table 5-1: Dimensions Suction Pulsation Dampener S 1000 – 5000

5.2 Suction Pulsation Dampener S 20000 – 40000

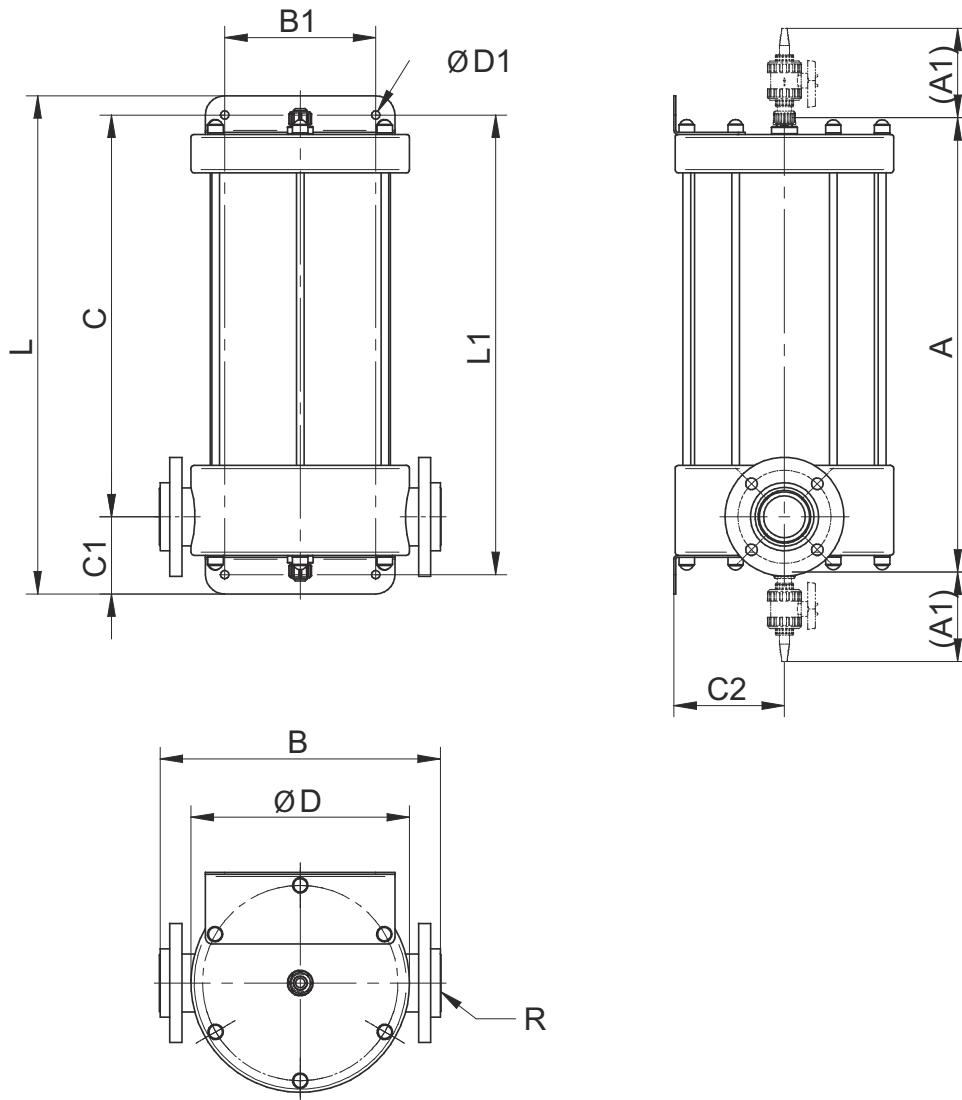


Image: 5-2: Dimensions Suction Pulsation Dampener S 20000 – 40000

Dimensions (all data in mm)												Pipe connection
Type S	A	A1	B	B1	C	C1	C2	D	D1	L	L1	R
20000	707	139	436	235	625	120	172	340	13	775	715	DN65 / PN16
40000	1192	139	436	235	1110	120	172	340	13	1260	1200	DN65 / PN16

Table 5-2: Dimensions Suction Pulsation Dampener S 20000 – 40000

6 Technical data

6.1 Output data

Type	Stroke volume of dosing pump	Maximum permissible operating pressure PN	Table of Contents V	empty weight
	max. ml/stroke	bar	litres	kg
S 1000	160	2	1	1
S 3000	480	2	3	4
S 5000	800	2	5	4.5
S 20000	3200	2	20	28
S 40000	6400	2	40	40

Table 6-1: Output data

6.2 Other data

Type	Article No.	Material		Medium temperature	Ambient temperature
		Sealing	Housing	°C	°C
S 1000	12703010	FPM	PVC transparent	0 – 35	0 – 40
	12703009	EPDM			
S 3000	12703008	FPM	PVC transparent	0 – 35	0 – 40
	12703007	EPDM			
S 5000	12703006	FPM	PVC transparent	0 – 35	0 – 40
	12703005	EPDM			
S 20000	12703004	FPM	PP grey	0 – 50	0 – 60
	12703003	EPDM			
S 40000	12703002	FPM	PP grey	0 – 50	0 – 60
	12703001	EPDM			

Table 6-2: Other data

7 Installation



WARNING!

Danger of explosion

When installing the Suction Pulsation Dampener in the pressurised pipeline of a dosing pump, permitted pressure must not be exceeded.

⇒ Install the Suction Pulsation Dampener in the suction duct of the dosing pump.

7.1 Notes to assembly

- The Suction Pulsation Dampener S is equipped with a mounting clip (S 1000 – 5000) and/or mounting angle (S 20000 – 40000). Use these fixing options to mount the unit.
- The Suction Pulsation Dampener may only be installed on the suction side of a dosing pump.

- It should be installed immediately upstream the suction valve.
- To prevent accumulation of dirt, the Suction Pulsation Dampener should be installed in a vertical position, with the connection side facing downwards.
- Connecting lines should be placed straight and correspond to the nominal connecting diameter of the suction pulsation dampener.
- The weight of the suction pulsation dampener must not excessively affect the pipelines.
- Pipelines must not transfer any mechanical tensions onto the Suction Pulsation Dampener.
- The unit should be integrated into the piping network so as to be well-accessible and free of vibrations.
- Shut-off valves for maintenance purposes should be installed in the pipeline upstream and downstream the unit.
- The suction line should be ready for installation of a manometer, so that proper function of the Suction Pulsation Dampener can be checked.

7.2 Installation example

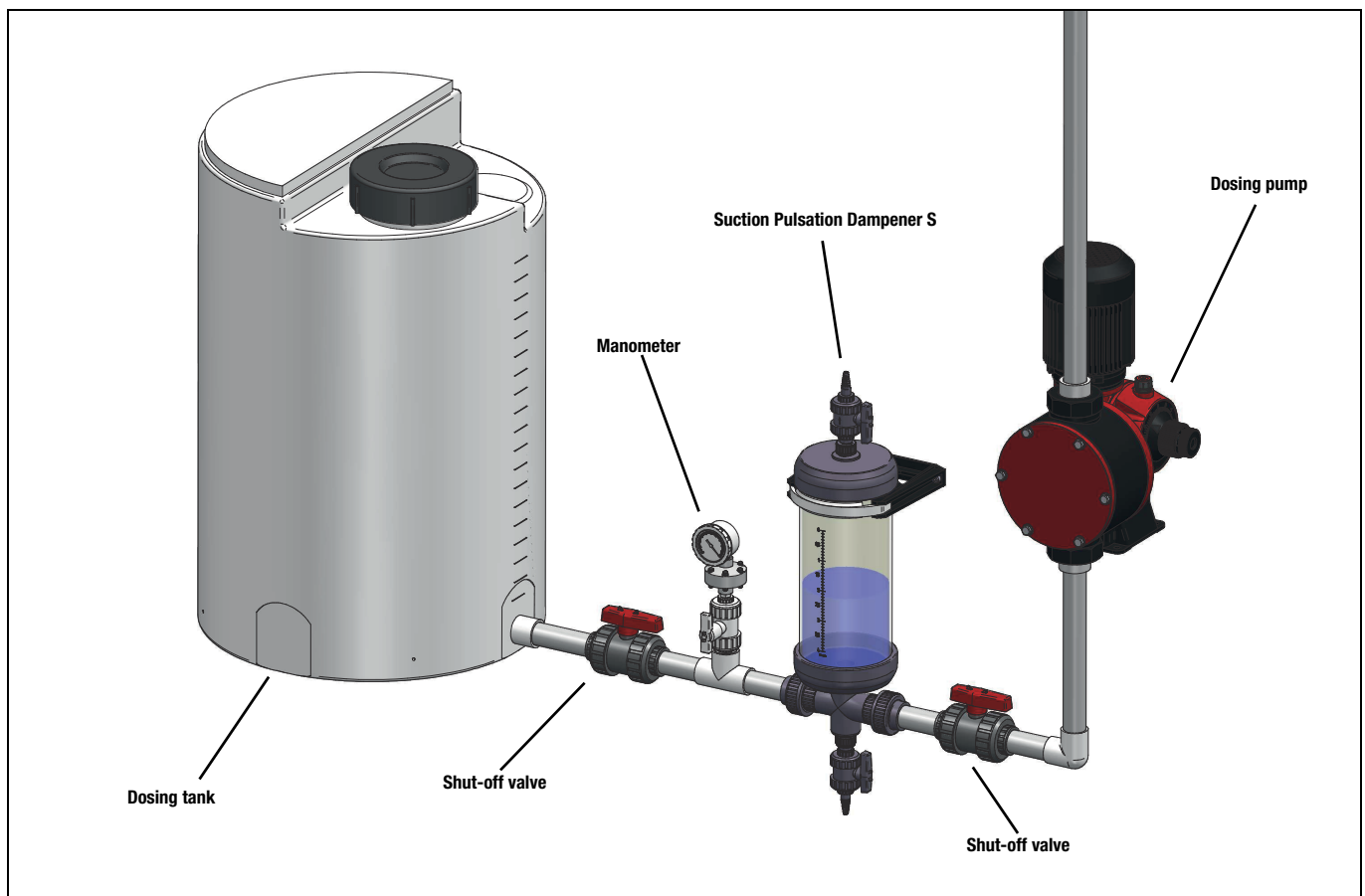


Image: 7-1: Installation example

8 Operation

8.1 Commissioning

8.1.1 Filling Suction Pulsation Dampener

Prior to commissioning, the Suction Pulsation Dampener must be filled with a liquid to 30 % – 50 % of its volume.

The procedure differs depending on the installation method.

For installations with a feed (the dosing tank is above the dosing pump):

1. Close the refilling and drain valve on the Suction Pulsation Dampener.
2. Open the shut-off valves in the suction duct upstream the Suction Pulsation Dampener.
3. Let the dosing medium flow from the dosing tank into the unit until approx. 30 % – 50 % of the volume has been filled.

For installations without a feed (the dosing tank is below the dosing pump):

1. Close the drain valve on the Suction Pulsation Dampener.
2. Open the refilling valve.
3. Close the hose nozzle of the manual vacuum pump on the refilling valve of the Suction Pulsation Dampener.
4. Run the manual vacuum pump until Suction Pulsation Dampener 30 % – 50 % of the volume has been filled with the liquid.

Suction Pulsation Dampener direct refilling:

1. Close the drain valve on the Suction Pulsation Dampener.
2. Close the shut-off valves in the suction duct.
3. Screw the refilling valve and the sealing plug off the Suction Pulsation Dampener.
4. Use a funnel for refilling the Suction Pulsation Dampener.

8.1.2 Switch on the dosing pump

➔ Put the dosing pump and/or the system into operation in accordance with the respective Operating instructions.

✓ **Suction Pulsation Dampener has been commissioned.**

8.2 Checking pressure fluctuations

The Suction Pulsation Dampener S is not provided with any separating membrane. Therefore, the dosing medium is in permanent contact with the gas cushion. The gas is gradually dissolved in the dosing medium, so that regular bleeding and restoration of the gas cushion cannot be avoided.

Use a manometer in the suction duct to check if the unit sufficiently dampens pulsation. Any residual pressure fluctuations should be maximum $\pm 20\%$. As soon as pressure fluctuations reach or exceed this value, the gas cushion in the Suction Pulsation Dampener must be replenished.

8.3 Replenishing gas cushion

Replenishing gas cushion with the help of the dosing pump:

1. Close the drain valve upstream the Suction Pulsation Dampener.

2. Open the refilling valve.
3. Let the dosing pump perform a few strokes until the filling volume has reached approx. Suction Pulsation Dampener 30%-50%.
4. Close the refilling valve.

Replenishing gas cushion through drain valve:

Precondition for action:

- ✓ The escaping medium is collected in an appropriate tank or drained through a hose.

 1. Close the drain valves upstream and downstream the Suction Pulsation Dampener.
 2. Open the refilling valve.
 3. Open the drain valve.
 4. Let the dosing medium flow until the filling volume has reached approx. Suction Pulsation Dampener 30%-50%.
 5. Close the drain valve.
 6. Close the refilling valve.
 7. Open the drain valves upstream and downstream the Suction Pulsation Dampener.

- ✓ **The air cushion has been replenished.**

8.4 Decommissioning the pulsation dampener

Precondition for action:

- ✓ The dosing pump or the system was disconnected from voltage supply and/or shut down and secured against re-activation.
- ✓ Pressure has been released in the system.

Perform the following working steps:

1. Close the shut-off valves in the suction duct.
2. Open the drain valve on the Suction Pulsation Dampener.
3. Wait until all dosing medium has flown out of the Suction Pulsation Dampener.
4. Open any drainage fittings on the system and empty the pipelines.
5. Remove any residual dosing medium from the pulsation dampener by flushing the system with a washing agent. Ensure that the washing agent is compatible with the dosing medium.
6. Disassemble the Suction Pulsation Dampener from the pipeline.

✓ **Suction Pulsation Dampener decommissioned.**

8.5 Storage

Proper storage will prolong the service life of the Suction Pulsation Dampener. Any negative effects such as extreme temperatures, high moisture, dust, chemicals, etc. should be prevented.

Ensure ideal storage conditions where possible:

- the storage place must be cold, dry, dust-free and generously ventilated,
- temperatures between + 2 °C and + 40 °C,
- relative air humidity must not exceed 50 %.

8.6 Transport

Perform the following working steps:

- The unit should be thoroughly cleaned. Any dangerous dosing media must be additionally neutralised and decontaminated.
- All accessories should be dismantled.
- All openings should be closed, so that no foreign objects can get into the system.
- The Suction Pulsation Dampener must be shipped in suitable packaging, ideally in original packaging.

Should the unit be sent back to the manufacturer, please follow chapters "Declaration of harmlessness" (see page 17) and "Warranty application" (see page 18).

8.7 Disposal of waste units

- The waste unit must be thoroughly cleaned. Any dangerous dosing media must be additionally neutralised and decontaminated.
- Any residual dosing media must be removed in a professional manner.
- The Suction Pulsation Dampener must be disposed of in accordance with local applicable laws and regulations. The unit does not belong to household waste!
- As the disposal regulations may differ from country to country in the European Union, please consult your supplier if necessary.

8.8 Fault analysis

See below the troubleshooting instructions to the unit/system. Should you not be successful in eliminating the fault, please contact the manufacturer to discuss further measures.

Fault type	Possible cause	Troubleshooting measures
Too small and/or sinking pulsation dampening effect.	Gas cushion has been spent or is not sufficient.	Suction Pulsation Dampener – ventilate.
Too small and/or sinking pulsation dampening effect.	Incorrectly sized pulsation dampener.	Use correctly sized pulsation dampener.

9 Declaration of Incorporation



(DE) Einbauerklärung im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II B)

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend beschriebene unvollständige Maschine alle grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG erfüllt, soweit es im Rahmen des Lieferumfangs möglich ist. Ferner erklären wir, dass die speziellen technischen Unterlagen gemäß Anhang VII Teil B dieser Richtlinie erstellt wurden. Wir verpflichten uns, den Marktaufsichtsbehörden auf begründetes Verlangen die speziellen Unterlagen zu der unvollständigen Maschine über unsere Dokumentationsabteilung zu übermitteln. Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn ggf. festgestellt wurde, dass die Maschine oder Anlage, in welche die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen entspricht und die EG-Konformitätserklärung gemäß Anhang II A ausgestellt ist.

(EN) Declaration of Incorporation according to EC directive 2006/42/EC on machinery (Annex II B)

Herewith we declare, that the partly completed machinery described below is complying with all essential requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC, as far as the scope of delivery allows. Additional we declare that the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII. We commit to transmit, in response to a reasoned request by the market surveillance authorities, relevant documents on the partly completed machinery by our documentation department. The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC on Machinery, where appropriate, and until the EC Declaration of Conformity according to Annex II A is issued.

Notice de montage dans le cadre de la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines (annexe II B)

Nous expliquons ici que la machine incomplète décrite ci-après répond à toutes les exigences fondamentales de la directive relative aux machines 2006/42/CE, pour autant que cela soit possible dans le cadre du volume de livraison. Plus loin nous expliquons que les documents techniques spéciaux sont établis conformément à l'annexe VII partie B de cette directive. Pour ce qui est de notre service de documentation, nous nous engageons à communiquer aux autorités de surveillance du marché les explications fondées des documents spéciaux pour la machine incomplète. La machine incomplète doit d'abord être mise en service, quand il est constaté que la machine ou l'installation dans laquelle la machine incomplète doit être montée répond aux dispositions de la directive 2006/42/CE relative aux machines, et que la notice de conformité européenne est présentée conformément à l'annexe II A.

Declaración de incorporación según la Directiva 2006/42/CE sobre máquinas (Anexo II B)

Por la presente declaramos que la siguiente quasi máquina cumple con todas las disposiciones pertinentes de la Directiva 2006/42/CE de máquinas, siempre y cuando lo permita el volumen de suministro. También declaramos que la documentación técnica descrita en el anexo VII parte B se ha elaborado conforme a la presente Directiva. Nos comprometemos a enviar los documentos de la quasi máquina a las autoridades de vigilancia del mercado a través de nuestro departamento de documentación en respuesta a una previa solicitud motivada. La quasi máquina no puede ponerse en servicio sin antes verificar que la máquina o el sistema en el que se instale la quasi máquina, cumpla con las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE de máquinas y con la declaración CE de conformidad según el anexo II A.

Declaração de Construção de acordo com a Directiva-CE 2006/42/CE de máquinas (Anexo II B)

Esclarecemos por meio deste que a máquina incompleta descrita a seguir segue os requerimentos da diretiva de máquinas 2006/42/CE, contanto que sua utilização seja mantida dentro do escopo original. Esclarecemos ainda que a documentação técnica especial segue o disposto no Anexo VII Parte B de tal diretiva. Comprometemo-nos a cumprir com as exigências das autoridades de fiscalização que forem feitas a nosso departamento de documentação que estejam relacionadas a qualquer documentação da máquina incompleta. A máquina poderá ser colocada em operação, se necessário for, desde que seja verificado que o sistema ou a máquina na qual a máquina incompleta será instalada foi montada, em conformidade com a diretiva 2006/42/CE de máquinas e com a declaração de conformidade 2006/42/CE.

Bezeichnung des Gerätes:	Saug-Pulsationsdämpfer	Descripción de la mercancía:	Amortiguador de aspiración y pulsación
Description of the unit:	Suction Pulsation Dampener	Designação do aparelho:	Redutor Automático de Pulsação
Désignation du matériel:	Atténuateur de pulsation		
Typ / Type	S 1000 – S 40000		

Die unvollständige Maschine entspricht allen Bestimmungen der Richtlinie(n):
The partly completed machine is in conformity with all requirements of the directive(s):

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie	Machinery Directive
-------------------	----------------------------	----------------------------

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
The following harmonised standards were applied:

-



Lucjan Gogolin
Leiter Dosiertechnik
Head of Dosing Department
Lutz-Jesco, Wedemark, 23.02.2012

Dokumentationsbevollmächtigter:
Authorized person for documentation:
Lucjan Gogolin
Adresse: siehe Adresse des Herstellers
Address: see manufacturer's address

Lutz-Jesco GmbH
Am Bostelberge 19
30900 Wedemark
Germany

10 Declaration of harmlessness

Copy the Declaration of harmlessness and complete it separately for each unit. Enclose one copy to the unit you are sending. Please send the Declaration of Conformity to us also in advance per fax or e-mail!

Declaration of Harmlessness

Please fill out a separate form for each appliance!

We forward the following device for repairs:

Device and device type: Part-no.:
 Order No.: Date of delivery:

Reason for repair:

Dosing medium

Description: Irritating: Yes No
 Properties: Corrosive: Yes No

We hereby certify, that the product has been cleaned thoroughly inside and outside before returning, that it is free from hazardous material (i.e. chemical, biological, toxic, flammable, and radioactive material) and that the lubricant has been drained.

If the manufacturer finds it necessary to carry out further cleaning work, we accept the charge will be made to us.

We assure that the aforementioned information is correct and complete and that the unit is dispatched according to the legal requirements.

Company / address: Phone:
 Fax:
 Email:
 Customer No.: Contact person:

Date, Signature:

11 Warranty application

In the event of a repair, copy the warranty application and complete it separately for each unit. Enclose one copy to the unit you are sending. Please send the warranty application to us also in advance per fax or e-mail!

Warranty Application

Please copy and send it back with the unit!

If the device breaks down within the period of warranty, please return it in a cleaned condition with the complete warranty application, filled out.

Sender

Company: Phone: Date:

Address:

Contact person:

Manufacturer order no.: Date of delivery:

Device type: Serial number:

Nominal delivery capacity / nominal pressure:

Description of fault:

.....

.....

Type of fault (please tick):

1. Mechanical fault:

- premature wear
 wear parts
 breakage / other damage
 corrosion
 damage in transit

2. Electrical fault:

- connections, plug connectors or cables loose
 operating elements (e.g. switches / push buttons)
 electronic unit

3. Leaks:

- connections
 dosing head

4. No or inadequate function:

- diaphragm defective
 other

Service conditions of the device

Point of use / system designation:

Accessories used (suction line etc.):

.....

.....

Commissioning (date):

Duty period (approx. operating hours):

Please describe the specific installation and enclose a simple drawing of the chemical feed system, showing materials of construction, diameters, lengths and heights of suction and discharge lines.

12 Index

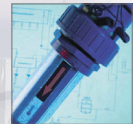
A		P	
Accessories	9	Personal protective equipment	6
Assembly	13	Personnel qualifications	6
C		Pressure fluctuations	14
Commissioning	14	Product description	8
D		Product warranty	7
Declaration of harmlessness	17	Prohibited dosing media	7
Declaration of Incorporation	16	Prohibited operating conditions	7
Decommissioning	14	Protective equipment	
Decommissioning the pulsation dampener	14	Personal protective equipment	6
Designated use	7	R	
Dimensions		Replenishing gas cushion	14
Suction pulsation dampener S 1000 – 5000	10	Risks stemming from failure to observe the safety instructions	6
Suction pulsation dampener S 20000 – 40000	11	S	
Disposal of waste units	15	Safety	5
Dosing media		Safety-conscious work	6
Prohibited dosing media	7	Scope of delivery	8
Drain and refilling valves	9	Storage	15
E		Structure of suction pulsation dampener	8
Expert staff	6	T	
F		Technical data	12
Fault analysis	15	Trained person	6
Filling the suction pulsation dampener	14	Transport	15
Function description	8	W	
G		Warranty application	18
General warnings	5		
I			
Installation	13		
M			
Manual vacuum pump	9		
N			
Nameplate	8		
Notes to the reader	4		
O			
Operating conditions			
Prohibited operating conditions	7		



Metering pumps, accessories chlorine gas technology, measuring and control technology, centrifugal pumps, disinfection systems and plant engineering and construction



Products for swimming pool water disinfection based on brine-electrolysis, domestic water systems technology



Lutz-Jesco GmbH
Am Bostelberge 19 • D-30900 Wedemark
www.lutz-jesco.de



Tap and tank pumps, flow meters, double diaphragm pumps, centrifugal pumps



Lutz Pumpen GmbH
P.O. Box 1462 • D-97864 Wertheim
www.lutz-pumpen.de

Head office
Lutz-Jesco GmbH
Am Bostelberge 19
30900 Wedemark
Germany

Tel.: +49 5130 5802-0
Fax: +49 5130 580268

E-mail: info@lutz-jesco.com
Internet: www.lutz-jesco.de

Hungary
Lutz-Jesco Üzletág
Vasvári P. u. 9.
9024 Győr
Hungary

Tel.: +36 96 523046
Fax: +36 96 523047

E-mail: info@lutz-jesco.hu
Internet: www.lutz-jesco.hu

Austria
Lutz-Jesco GmbH
Aredstraße 7/2
2544 Leobersdorf
Austria

Tel.: +43 2256 62180
Fax: +43 2256 6218062

E-mail: info@lutz-jesco.at
Internet: www.lutz-jesco.at

Netherlands
Lutz-Jesco Nederland B.V.
Nijverheidstraat 14 C
2984 AH Ridderkerk
Netherlands

Tel.: +31 180 499460
Fax: +31 180 497516

E-mail: info@lutz-jesco.nl
Internet: www.lutz-jesco.nl

Great Britain
Lutz-Jesco (GB) Ltd.
Gateway Estate
West Midlands Freeport
Birmingham B26 3QD
Great Britain

Tel.: +44 121 782 2662
Fax: +44 121 782 2680

E-mail: info@lutz-jesco.co.uk
Internet: www.lutz-jesco.co.uk

USA
Lutz-JESCO America Corp.
55 Bermar Park
Rochester, N.Y. 14624
USA

Tel.: +1 585 426-0990
Fax: +1 585 426-4025

E-mail: mail@jescoamerica.com
Internet: www.jescoamerica.com

East Asia
Lutz-Jesco East Asia Sdn Bhd
6 Jalan Saudagar U1/16
Hicom Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam/ Selangor
Malaysia

Tel.: +603 55692322
Fax: +603 55691322

E-mail: info@lutz-jescoasia.com
Internet: www.lutz-jescoasia.com

Middle East
Lutz-Jesco Middle East FZE
P.O. Box 9614
SAIF-Free Zone Center
Sharjah
UAE

Tel.: +971 6 5572205
Fax: +971 6 5572230

E-mail: info@jescome.com
Internet: www.jescome.com